

Anul XXVIII

Nr. 8087

6 pagini
30 bani

Proletari din toate țările, uniți-vă!



România liberă

COTIDIANUL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

Vineri

23 octombrie
1970

DEJUNUL OFERIT ÎN ONOAREA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU DE „ASOCIAȚIA DE POLITICĂ EXTERNĂ” DIN NEW YORK

EXPUNEREA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU

Răspunzând invitației „Asociației de politică externă” din New York, președintele Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, și soția, Elena Ceaușescu, au participat joi la un dejun oferit în onoarea lor de conducerea Asociației. Dejunul a avut loc în marea sală de recepție a hotelului „Americana”, reunind aproximativ 250 de membri ai Asociației — reprezentanți de frunte ai vieții publice din S.U.A., ai cercurilor universitare, ai vieții științifice și culturale, oameni de afaceri.

La dejun au participat Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Maria Groza, vicepreședintă a Marii Adunări Naționale, ambasadorii Gheorghe Diaconescu și Corneliu Bogdan.

În întâmpinarea oaspetilor a venit președintele Asociației, Samuel Hayes, care a salutat pe șeful statului român în cuvinte ce exprimau sentimente prietenești, prețuire și o deosebită stimă.

S. Hayes a prezentat președintelui Ceaușescu o serie de personalități proeminente ale asociației, printre care: Robert Owen, director în Departamentul de Stat, William Lydgate, președintele companiei „Earl Newsum”, Ralph Weiser, președintele companiei „National Equipment Rental”, Bernhard Denmark, președintele companiei „International Latex”, Winthrop Aldrich, reprezentant al guvernatorului Nelson Rockefeller, Eustace Seligman, director la Firma „Sullivan et Cromwell”, Walter Page, vicepreședinte al companiei de asigurări „Morgan Guaranty Trust”, John Mosler, președintele companiei „Holmes Electric Protection”, Daniel Rose, director la „Rose Associates”, Cyrus Eaton, cunoscut om de afaceri.

Au fost întâmpinate în linii mari activitatea și scopurile Asociației de politică externă

(Continuare în pag. a 2-a)

Domnule președinte al Asociației de Politică Externă,
Doamnelor și domnilor,

Doresc, înainte de toate, să vă mulțumesc în mod cordial pentru această manifestare și să dau expresie satisfacției de a mă afla, împreună cu soția și colaboratorii mei, în mijlocul dumneavoastră, în această dimineață.

Întâlnirea cu dumneavoastră, distinși reprezentanți ai opiniei publice americane, constituie pentru noi un fericit prilej de a vă expune — în mod succint, desigur — coordonatele de bază ale politicii interne și externe a României, poziția țării noastre față de principalele probleme cu care se confruntă omenirea contemporană.

Se știe că între politica internă și externă a oricărei țări există o perfectă unitate, că aceste două laturi ale politicii statelor se condiționează reciproc. Politica externă a României își trage izvoarele din însăși structura orânduirii sociale a țării. Ea reflectă preocupările poporului român, ale statului său socialist, de a contribui la realizarea unui climat internațional de pace și colaborare care să permită tuturor națiunilor să-și dedice plener forțele și capacitățile lor creatorilor cauzelor progresului și bunăstării lor.

De-a lungul istoriei sale, poporul român a cunoscut vreme îndelungată aspirarea și dominația străină, fapt care a întârziat, într-o măsură, dezvoltarea economică și socială a țării.

Ca urmare a eforturilor de-



Înălți oaspeți români la „Asociația de politică externă” din New York

Telefoto: AGERPRES

puse de întregul popor, în perioada postbelică, România a devenit un stat cu o economie dinamică, aflată într-un continuu proces de modernizare și diversificare. Ritmurile în care s-a dezvoltat producția industrială a țării s-au înscris, în aproape toți acești ani, printre cele mai înalte din lume. Spre a exemplifica, doresc să arăt că în ultimii 10 ani, ritmul mediu anual de creștere a producției industriale a fost de 12,9 la sută. Au fost dezvoltate numeroase ramuri industriale noi, legate de cerințele revoluției tehnico-științifice contemporane. Au cunoscut un puternic avânt învățămîntul, știința, cultura, întreaga viață socială a țării. S-a ridicat continuu nivelul de trai material și spiritual al poporului.

Se înțelege că, antrenat cu toate energiile și capacitățile sale creatoare în îndeplinirea acestui vast și complex program constructiv, poporul nostru este profund interesat în instaurarea unor condiții internaționale de colaborare și pace care să-i permită să dea viață proiectelor sale de viitor. Prin obiectivele ce și le propune, politica externă a României răspunde tocmai acestor interese ale poporului român de a trăi în condiții de deplină securitate internațională, de a colabora fructuos cu celelalte națiuni.

România este, după cum se știe, un stat socialist și ca atare, în cadrul politicii sale externe, ea acordă o atenție deosebită dezvoltării relațiilor sale cu celelalte state socialiste din Europa și de pe alte continente. În același timp, țara noastră și-a înscris ca un obiectiv de cea mai mare însemnătate al politicii sale externe promovarea susținută a unor largi raporturi de colaborare cu toate țările lumii, fără deosebire de orânduire socială.

România apreciază că dezvoltarea colaborării multilaterale între toate țările prezintă, în condițiile de astăzi, nu numai o necesitate a progresului general, ci și o condiție esențială a destinării internaționale, a înfăptuirii în practică a principiilor coexistenței pașnice.

Relațiile pe care România le promovează cu toate statele lumii — și dorim să arătăm aici că țara noastră are în prezent relații diplomatice cu 97 de state și întreține schimburi economice cu peste 100 de țări — se întemeiază în mod neabătut pe respectul independenței și suveranității naționale, al dreptului fiecărui popor de a se dezvolta în mod liber și suveran, fără amestec din afară, pe principii de deplină egalitate în drepturi și avantajului reciproc.

Statul român consideră că elementul principal al relațiilor dintre țări îl constituie colaborarea economică și tehnico-științifică. Paralel cu schimburile comerciale propriu-zise, promovăm forme multiple de cooperare economică.

În general, sintem pentru o colaborare și cooperare internațională largă și neîngrădită care să dea posibilitate fiecărei națiuni să beneficieze din plin de roadele schimbului mondial de valori, să ducă la dezvoltarea și progresul fiecărei țări.

În acest context se înscriu și relațiile pe care România le dezvoltă cu Statele Unite ale Americii. Desigur, țările noastre au regimuri sociale diferite, dar aceasta nu le poate împiedica să promoveze între ele bune relații de colaborare și cooperare. Doresc să arăt aici că, după vizita președintelui Nixon la București, relațiile dintre România și S.U.A. au cunoscut un progres, dar trebuie să

menționez că acesta este încă redus, nu se situează la nivelul posibilităților și al dorințelor noastre de a dezvolta legături economice și tehnico-științifice reciproc avantajoase.

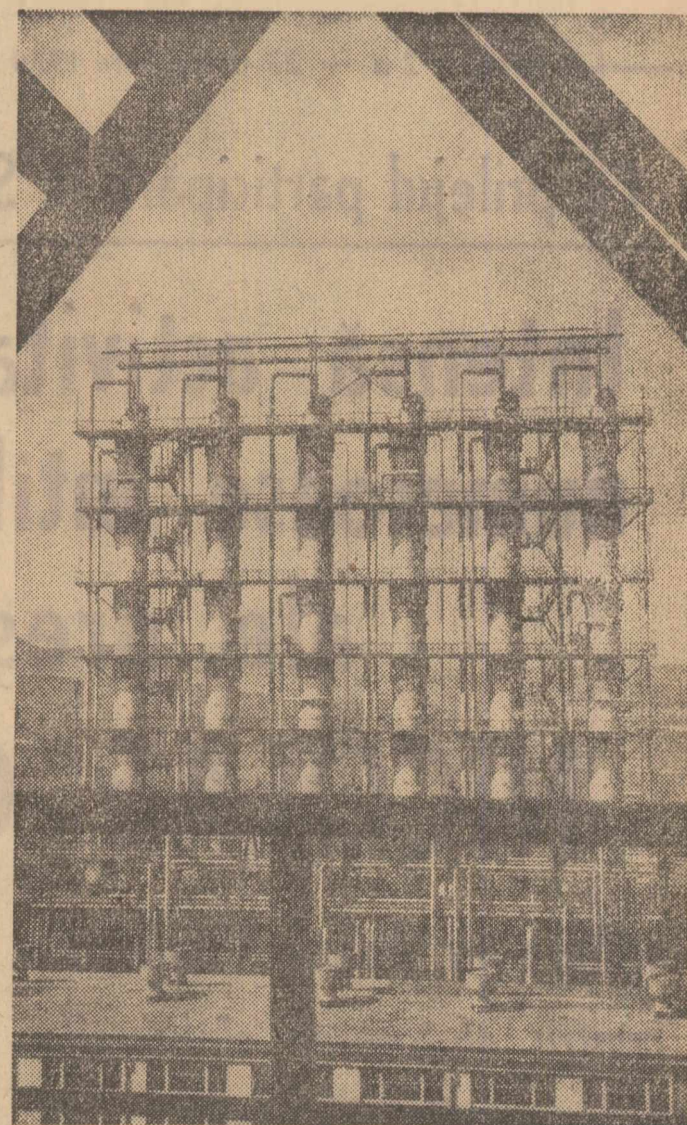
Un progres mai susținut al acestor relații ar fi posibil, după părerea mea, prin înlăturarea unor restricții, care mai există în prezent, atât în ce privește exportul S.U.A. în țara noastră, cât și importul din România. Între altele, am în vedere și necesitatea soluționării problemei clauzelor naționalei celei mai favorizate și alte măsuri menite să contribuie la evoluția pozitivă a relațiilor româno-americane. Am speranța că se vor crea noi posibilități pentru extinderea colaborării pe tărîmul economiei, tehnicii, științei dintre România și Statele Unite ale Americii. În cadrul vizitei neoficiale pe care am făcut-o în aceste zile în țara dumneavoastră, al întrevierilor pe care le-am avut cu acest prilej cu diferiți oameni de afaceri americani, am constatat că dorința de a dezvolta relațiile dintre România și Statele Unite ale Americii este co-

mună. Aceasta va contribui la întărirea prieteniei dintre popoarele noastre și, totodată, la cauza promovării în viața internațională a colaborării și cooperării între state.

Viața internațională demonstrează că dezvoltarea largă a colaborării și cooperării dintre state, pe baza deplină egalității în drepturi și avantajului reciproc, este în interesul fiecărui stat, al fiecărui popor — și, în același timp, reprezintă una din căile esențiale ale apropiierii dintre națiuni, ale lichidării neîncrederei și animozităților între state, ale întăririi prieteniei dintre popoare. Astăzi, în condițiile vertiginose de dezvoltare a forțelor de producție, a științei și tehnicii moderne, schimburi de valori materiale și spirituale reprezintă o condiție de bază a mersului înainte al omenirii, al însăși înfloririi civilizației umane.

România consideră că una din îndatoririle de cea mai mare răspundere ale statelor este de a acționa pentru stingera tuturor focarelor de tensiune existente în lume,

(Continuare în pag. a 3-a)



Aspect parțial de la marele combinat de caucuc din orașul Gheorghiu-Dej

La 23 octombrie, cu 69 de zile mai devreme

INDUSTRIA CAPELAI A ÎNDEPLINIT PLANUL CINCINAL

Telegrama adresată C. C. al P. C. R.,
tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Industria Capitalei a îndeplinit sarcinile producției globale, înscrise în prevederile actualului plan cincinal. Manifestându-și satisfacția pentru acest succes de prestigiu, Comitetul Municipal București al P.C.R., a adresat o telegramă COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, în care se spune:

Angajați cu toate forțele în munca eroică a întregului popor pentru îndeplinirea mărețului program de dezvoltare multilaterală a României socialiste, stabiliți de Congresul al X-lea al P.C.R., comunistii, toți oamenii muncii din orașul București raportează Comitetului Central al Partidului Comunist Român, tovarășului Nicolae Ceaușescu, că, industria Capitalei a realizat planul producției globale pe perioada 1966-1970. Pe baza realizărilor de plan acum, industria bucuresteană va obține, până la sfârșitul anului, o producție suplimentară de 9,5 miliarde lei peste prevederile inițiale ale cincinalului.

Îndeplinirea planului cincinal cu 69 de zile mai devreme constituie o expresie a elanului patriotic al muncitorilor, inginerilor, tehnicienilor, economiștilor din întreprinderile industriale, al lucrătorilor din institutelor de proiectare și cercetare, o mărturie a devotamentului și abnegației cu care înțreaga populație a municipiului București răspunde sarcinilor trasate de partid.

Participante active la amplă

acțiune de perfecționare a condițiilor economice, de îmbunătățire a organizării producției și a muncii — colectivele de muncă din Capitală — au obținut creșterea continuă a eficienței întregii lor activități economice, reflectată, între altele, în realizarea sarcinilor privind ridicarea productivității muncii. Prevederile planului la acest indicator s-au realizat la data de 16 octombrie, urmînd ca pînă la finele anului productivitatea muncii să fie cu 44 la sută mai mare față de nivelul anului 1965. Pe ansamblul cincinalului, productivitatea muncii a crescut cu 63,4 la sută din sporul producției globale, cu aproape 7 procente mai mult decît prevederile planului; în acest an productivitatea muncii va contribui în proporție de 51 la sută la creșterea producției industriale a Capitalei.

Rezultatele pozitive, care au înscunat an de an bilanțul economic al industriei bucurestene, se reflectă, de asemenea, într-un ritm mediu anual de creștere a producției globale de 11 la sută, depășind pe cel planificat cu 1,1 la sută.

Emulația generată de întrecerea socialistă a determinat afirmarea unor inițiative valoroase, privind folosirea mai eficientă a potențialului material și uman. Pe această cale, potrivit calculului preliminar se vor obține pînă la sfârșitul anului importante cantități de produse peste plan: 29.800 tone laminat.

(Continuare în pag. a 5-a)

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român
Președintele Consiliului de Stat
al Republicii Socialiste România

Tovarășului ION GHEORGHE MAURER

Președintele Consiliului de Miniștri
al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Cu prilejul celei de-a 21-a aniversări a proclamării Republicii Populare Chineze, am primit cu bucurie călduroasă și prietenească telegramă de felicitare adresată de dumneavoastră. În numele poporului chinez, al Partidului Comunist Chinez și al guvernului chinez, vă exprimăm dumneavoastră și, prin dumneavoastră, poporului fratelui român, Partidului Comunist Român și guvernului român, mulțumirile noastre sincere.

Urăm ca prietenia profundă dintre partidele și țările noastre, dintre popoarele chinez și român să se întărească și să se dezvolte pe zi ce trece.

Urăm poporului fratelui român să obțină realizări continue în opera de construire și apărare a patriei.

MAO TZE-DUN
Președintele
Comitetului Central
al Partidului Comunist ChinezLIN BIAO
Vicepreședinte
al Comitetului Central
al Partidului Comunist Chinez

CIU EN-LAI

Premierul Consiliului de Stat
al Republicii Populare Chineze

Excelenței Sale

Domnului General JUAN JOSE
TORRES GONZALEZ

Președintele Republicii Bolivia

LA PAZ

Cu ocazia preluării înaltei funcții de președinte al Republicii Bolivia, în numele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România al poporului român și al meu personal, transmit Excelenței Voastre sincere felicitări și urări de prosperitate și progres pentru poporul bolivian prieten.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat
al Republicii Socialiste România

Dineu oferit de președintele Nicolae Ceaușescu în onoarea șefilor de state și guverne prezenți la sesiunea jubiliară

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și soția, Elena Ceaușescu, au oferit miercuri seara un dineu în onoarea șefilor de state și guverne prezenți la sesiunea jubiliară, a unor șefi de delegații la O.N.U.

Dineul a avut loc la sediul misiunii permanente a României la O.N.U., reședința președintelui Nicolae Ceaușescu și a soției sale pe timpul șederii la New York.

Au participat: Moktar Ould Daddah, președintele Mauritaniei și domnia Daddah, general Agha Mohammad Yahya Khan, președintele Pakistanului, Hubert Maga, președintele Republicii Dahomey, Indira Gandhi, primul ministru al Indiei, Lee Kuan Yew, primul ministru al statului Singapore, Olof Palme, primul ministru al Suediei, Mohsen Alaihi, primul ministru al Republicii Arabe Yemen, Paul-Henri Spaak, ministru de stat, trimis special al Belgiei, președintele primei se-

siunii a Adunării Generale, Ștefan Jedrychowski, ministrul de externe al Poloniei, G. G. Shevel, ministrul de externe al R.S.S. Ucrainiene, Nesti Nase, ministrul de externe al Albaniei, Anatoli E. Gurinovici, ministrul de externe al R.S.S. Bielorusiei, Ricardo Alarcon Y. Quesada, reprezentant permanent, șeful delegației Cubei, Youssouf Kouta, președintele Adunării Naționale a Mauritaniei.

La dineu au luat parte Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, precum și membri ai delegațiilor române la sesiunea O.N.U. — Maria Groza, vicepreședintă a M.A.N., Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe, ambasadorii Gheorghe Diaconescu și Vasile Pungan.

În timpul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, s-au rostit toasturi.

Cu prilejul participării la Sesiunea jubiliară a O. N. U.

Intensă activitate diplomatică, numeroase întâlniri și contacte ale președintelui NICOLAE CEAUȘESCU

Întâlnire cu liderii Comitetului pentru ajutorarea sinistraților din România

NEW YORK 22 (Agerpres). De la trimitirile noastre speciali: La cererea lor, președintele Nicolae Ceaușescu a primit miercuri, după-amiaza, pe liderii Comitetului pentru ajutorarea sinistraților din România în lichidarea pagubelor provocate de inundațiile din primăvară. Comitetul — constituit ca un grup special de acțiune în cadrul fundației „Apelul la conștiință” — cuprinde personalități ale vieții publice, oameni de afaceri, militanți pe tărîm obștesc.

La întrevvedere au luat parte tovarășul Dumitru Popescu, precum și Corneliu Bogdan, ambasadorul României la Washington.

La sediul misiunii permanente a României la O.N.U. au venit John Mosler, președinte al „Board of Holmes Electric Protective Company”, rabinul Arthur Schneider, președintele „Fundației „Apelul la conștiință” — ambii președinți ai Comitetului pentru ajutorarea sinistraților din România, Francis E. Dorn, secretar trezoreriei al fundației comitetului, episcopul Nils de Amphipolis, reverendul William Duval, reverendul monsenior Andrew P. Lantini, Norman Carignan, vicepreședinte al firmei „W.R. Grace et company”, Aron Chelivich, președinte al corporației Chilwich, Raymond Noble, director al firmei „Coring Glass Works”, Roger Sonneman, vicepreședinte al firmei „American Metal Climax”, Emanuel M. Terner,

președintele firmei „Midland Glass company”, Roy Titus, președintele companiei „Helena Rubinstein”, Charles Gilman Jr., președintele companiei „Gilman Paper”.

După cum au subliniat în cursul întrevederii, membrii comitetului au ținut să folosească prilejul oferit de prezența președintelui Nicolae Ceaușescu la New York pentru a-l cunoaște și a-l saluta. Aprecind în mod deosebit politica de pace și cooperare a României, a președintelui Nicolae Ceaușescu, ei și-au manifestat dorința de a milita în continuare pentru a-și aduce contribuția la dezvoltarea relațiilor multilaterale dintre S.U.A. și România, a bunelor raporturi dintre popoarele române și americane.

Ei au anunțat că își vor continua activitatea de ajutorare a sinistraților din România și că, în cadrul acestei preocupări, au luat hotărârea de a reconstrui și echipa cu utilaj medical necesar un spital din Mediaș și de a trimite un stoc de medicamente destinate spitalelor pentru copii.

Președintele Nicolae Ceaușescu a mulțumit pentru sprijinul acordat de comitet în perioada calamităților naturale din primăvară, arătând că vede în acest sprijin nu numai un gest umanitarist, ci și un semn de prietenie și prețuire pentru România și politica sa de pace, colaborare și înțelegere între toate popoarele lumii.

Primirea ministrului afacerilor externe al Yemenului de sud, Salim Albeidh

Joi dimineață, președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, l-a primit la reședința sa de la misiunea permanentă a României la O.N.U. pe Salim Albeidh, ministrul afacerilor externe al Republicii Populare a Yemenului de sud.

A fost de față ministrul afacerilor externe, Corneliu Mănescu.

În cadrul convorbirii, care a avut loc cu acest prilej, desfășurată într-o atmosferă de cordialitate, au fost abordate probleme ale relațiilor dintre cele două țări, aspecte ale situației din Orientul Apropiat, subliniindu-se necesitatea reglementării acestora prin mijloace politice, precum și alte probleme ale vieții internaționale.

Convorbire cu premierul peruvian, generalul Ernesto Montagne

Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, s-a întâlnit la sediul Misiunii permanente a României la O.N.U. cu generalul Ernesto Montagne, primul ministru al Republicii Peru.

În cursul convorbirii, care s-a desfășurat într-o atmosferă

cordială, au fost discutate probleme ale relațiilor dintre România și Peru, a fost exprimată dorința de a se dezvolta colaborarea economică, schimbul comercial dintre cele două țări pe baza avantajului reciproc.

Mesajul transmis președintelui Nicolae Ceaușescu de președintele Uruguayului, Pacheco Areco

La reședința sa de la sediul Misiunii permanente a României la O.N.U., președintele Nicolae Ceaușescu a primit miercuri seara pe ambasadorul Villaro Paiz, trimisul special al președintelui Uruguayului, Pacheco Areco, care a transmis un mesaj din partea șefului statului uruguayan.

Mesajul exprima un omagiu la adresa președintelui Nicolae Ceaușescu, a politicii sale, dorința ca relațiile dintre Uruguay și România să se dezvolte în continuare, să cunoască o nouă amploare, pe planurile multiple, colaborarea dintre cele două țări. Totodată, președintele Uruguayului și-a ex-

primat regretul pentru faptul că, din considerente de ordin intern, care îl rețin în prezent în țară, a fost nevoit să amâne vizita sa în România prevăzută pentru acest an. Mesajul exprima convingerea că până la efectuarea vizitelor, bunele relații româno-uruguayene vor urma un curs ascendent, în folosul ambelor țări.

Ambasadorul Villaro Paiz a ținut să folosească prilejul întrevederii pentru a omagia discursul rostit de președintele Nicolae Ceaușescu la tribuna sesiunii jubiliare a O.N.U.

La întrevvedere a participat Nicolae Ceaușescu, adjunct al ministrului afacerilor externe.

Președintele Nicolae Ceaușescu s-a întâlnit cu primarul New York-ului, John Lindsay

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, s-a întâlnit la reședința sa — misiunea permanentă a României la O.N.U. — cu primarul orașului New York, John Lindsay.

John Lindsay a fost însoțit de consilierii săi John Palmer și Thomas Morgan.

La întrevvedere, au luat parte Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.G. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, și Corneliu Bogdan, ambasadorul României la Washington.

Cu prilejul întrevederii, primarul John Lindsay a exprimat satisfacția de a-l avea oaspete al orașului New York pe președintele Consiliului de Stat al României.

Președintele Nicolae Ceaușescu a mulțumit primarului John Lindsay pentru ospitalitatea și cordialitatea cu care a fost primit și înconjurat în tot timpul șederii sale la New York.

Au fost discutate probleme ale relațiilor bilaterale dintre S.U.A. și România, precum și unele probleme legate de situația politică internațională actuală.

Primarul J. Lindsay a înmănat președintelui Nicolae Ceaușescu medalia jubiliară emisă de municipalitatea orașului New York cu prilejul jubileului Organizației Națiunilor Unite.

O VIGUROASĂ AFIRMARE A ROMÂNIEI SOCIALISTE CA FACTOR ACTIV AL PĂCII ȘI COLABORĂRII INTERNAȚIONALE

În redacție continuă să sosească scrisori din partea a numeroși cetățeni din toate regiunile țării, care, luând cunoștință de cuvântarea rostită de tovarășul Nicolae Ceaușescu de la tribuna Adunării Generale a O.N.U., întrunită în sesiune jubiliară, țin să dea glas sentimentelor lor de adâncă satisfacție și justificată mândrie

față de această strălucită și viguroasă afirmare a României socialiste ca factor activ al păcii și colaborării internaționale. Scoțind în evidență adevărate deplină de care se bucură în rîndurile întregului popor politica statului nostru, desfășurată cu consecvență pe baza principiilor ce

stau la temelia bunei conviețuirii între toate statele și popoarele, semnatarii scrisorilor sprijină cu toată căldura propunerile cuprinzătoare, constructive și practice prezentate în înaltul for internațional de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România.

MIRCEA DRĂGAN, maestrul principal la Uzinele „Electronica”

A lături de tovarășii mei de muncă din modernă uzină bucuresteană în care lucrez, „Electronica”, am urmărit cu mare atenție și justificată mândrie cuvântarea rostită de tovarășul Nicolae Ceaușescu de la tribuna a O.N.U., cuvântare în care președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a prezentat în mod strălucit și convingător principiile de bază ce călăuzesc activitatea internațională a țării noastre. În zilele ce au urmat acestui eveniment care s-a înscris ca o afirmare de prestigiu a țării noastre pe plan mondial, am luat cunoștință cu profundă satisfacție de clogioasele aprecieri exprimate de numeroase personalități prezente la sesiunea jubiliară a O.N.U., ca și de presa internațională. Consensusul aprobativ al acestor aprecieri exprimă stima și autoritatea de care se bucură țara noastră pe toate planurile, prestigiul personal al conducătorului statului nostru, dobândit ca urmare a activității sale rodnice și neobosite, pusă în slujba poporului român, în slujba păcii în întreaga lume și a progresului omenirii.

Expunind cu claritate poziția României într-o serie de probleme esențiale la ordinea zilei, tovarășul Nicolae Ceaușescu a conștientizat o parte însemnată a conștiinței sale considerentelor țării noastre asupra direcțiilor principale spre care ar trebui îndreptate eforturile statelor pentru rezolvarea problemelor stin-

gente ale vieții internaționale. Am reținut cu deosebită satisfacție sublinierea necesității imperioase ca toate statele și în obligația de a-și întemeia relațiile între ele pe deplină egalitate în drepturi, pe respectarea reciprocă a independenței și suveranității naționale, pe neamestecul în treburile interne și avantajul reciproc, ca prime esențiale, în deplină concordanță cu dreptul și etica internațională. Respectarea cu strictețe a acestor principii va asigura o colaborare și cooperare internațională sănătoasă și fructuoasă, oferind fiecărui stat, garanția securității sale. În același timp, așa cum am putut cu toții constata, orice schimbare adusă acestor principii este de natură să genereze tensiune sau să creze divergențe, cu urmări din cele mai grave pentru pacea și cooperarea dintre popoare.

Ne mîndrim cu toții că România socialistă a făcut din promovarea neabătută a acestor principii o constantă majoră a politicii sale externe, anihilându-le cu consecvență în relațiile sale cu toate statele, fără deosebire de orînduirea lor.

Reafirmînd hotărîrea țării noastre de a promova pe arena internațională respectarea deplină a normelor dreptului internațional, tovarășul Nicolae Ceaușescu a exprimat aspirația tuturor cetățenilor țării noastre de a trăi și munci într-o lume a păcii și a conviețuirii prietenești între toate popoarele.

Prof. dr. GÁLFFY MOZES, prodecan al Facultății de filologie a Universității „Babeș-Bolyai”-Cluj

Sintetizînd simțămîntele și aspirațiile întregii noastre națiuni socialiste, anunțînd într-un spirit de înaltă răspundere cu neabătută fermietate și forță de convingere principiile fundamentale ce călăuzesc politica internațională a României, cuvîntarea la tribuna sesiunii jubiliare a O.N.U. a tovarășului Nicolae Ceaușescu a confirmat o dată mai mult, justetea și consecvența acestei politici puse, pe de-a-ntregul, în slujba intereselor poporului nostru, a cauzei păcii și progresului în lumea întreagă.

Cu mîndrie patriotică am devenit — pe calea undelor, a imaginilor televizate, prin mijlocirea cuvîntului tipărit — martorii acelei adevărate înălțări față de idealul exprimat de conducătorul statului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de care au dat dovadă, într-un larg consens, înalii reprezentanți ai unor state și guverne, personalități prestigioase ale vieții politice internaționale, glasuri ale opiniei publice din toate continentele.

Print-o îmbinare clarvăzătoare a factorilor naționali și internaționali ce determină evoluția lumii contemporane, cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu a vădit preocuparea constantă a partidului și statului nostru pentru interesele fundamentale ale poporului român și, totodată, ale tuturor popoarelor iubitoare de pace și libertate, năzuindu-se binefacerii progresului pe care și-au pus o puternică amprentă cuceririle tehnico-științifice ale secolului XX.

Printr-o îmbinare clarvăzătoare a factorilor naționali și internaționali ce determină evoluția lumii contemporane, cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu a vădit preocuparea constantă a partidului și statului nostru pentru interesele fundamentale ale poporului român și, totodată, ale tuturor popoarelor iubitoare de pace și libertate, năzuindu-se binefacerii progresului pe care și-au pus o puternică amprentă cuceririle tehnico-științifice ale secolului XX.

Printr-o îmbinare clarvăzătoare a factorilor naționali și internaționali ce determină evoluția lumii contemporane, cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu a vădit preocuparea constantă a partidului și statului nostru pentru interesele fundamentale ale poporului român și, totodată, ale tuturor popoarelor iubitoare de pace și libertate, năzuindu-se binefacerii progresului pe care și-au pus o puternică amprentă cuceririle tehnico-științifice ale secolului XX.

CONTRIBUȚIA CONSTRUCTIVĂ A ROMÂNIEI LA SOLUȚIONAREA MARILOR PROBLEME ALE VIEȚII INTERNAȚIONALE CUVÎNTAREA ROSTITĂ DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU LA O. N. U. CONTINUĂ SĂ STEA ÎN ATENȚIA PRESEI MONDIALE

Cotidianul japonez „ASAHI”, cu un tiraj de circa 9 milioane exemplare publică un amplu articol în care relevă că tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a pronunțat pentru desființarea tuturor blocurilor militare, lichidarea bazelor militare de pe teritoriile altor state și retragerea trupelor străine între granițele lor naționale. În continuare, ziarul arată că „România consideră că este absolut necesar ca R.P. Chineză să-și ocupe locul ei legitim în organizația mondială”. Ziarul subliniază, totodată, pașele în care președintele Nicolae Ceaușescu declară că O.N.U. trebuie să acționeze în așa fel încît statele să renunțe la război ca modalitate de soluționare a divergențelor, să încerce soluționarea pe cale politică a conflictelor și să respecte principiile Cartei. Referindu-se la poziția exprimată de președintele Nicolae Ceaușescu în problema războiului din Vietnam și cea a conflictului din Orientul Apropiat, ziarul relevă că guvernul român se pronunță pentru retragerea forțelor S.U.A. și ale aliaților lor din Vietnamul de sud și Coreea de sud, și pentru retragerea forțelor israeliene din zonele arabe ocupate. Ziarul citează aprecierea președintelui român privind calea de reglementare a problemei populației palestiniene. În continuare, „Asahi” menționează declarațiile președinte-

lui Ceaușescu privind situația actuală în Europa, subliniind că, potrivit guvernului român, „toate țările trebuie să recunoască R. D. Germană și ați Republica Democrată Germană cit și Republica Federală a Germaniei trebuie să fie primite în O.N.U. și în organizațiile sale”. De asemenea, se relevă că România propune o zonă denuclearizată în Balcani. Guvernul român adaugă ziarul, dorește să-și extindă relațiile cu toate națiunile nefiind seamă de diferența de sisteme sociale politice.

Presa egipteană acordă, la rîndul ei, o deosebită atenție cuvîntării. „JOURNAL D'EGYPTE” a publicat un lung articol, care este însoțit de o fotografie a tovarășului Ceaușescu și poartă titlul: „Ceaușescu declară Adunării Generale a O.N.U. că trebuie evacuate teritoriile arabe ocupate și că, totodată, trebuie să se țină seama de aspirațiile naționale ale populației palestiniene”.

„AL GUMHURIA” publică un material în care relatează pe larg despre cuvîntarea rostită de tovarășul Nicolae Ceaușescu. Sintetizat detaliat referirile cu privire la situația din Orientul Mijlociu și la necesitatea aplicării rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1947 pentru soluționarea conflictului din această regiune. „Președintele României, a-

rată „Al Gumhuria”, a declarat că rezoluția Consiliului de Securitate, care cere retragerea forțelor israeliene de pe teritoriile arabe, constituie o bază rezonabilă pentru soluționarea conflictului din Orientul Apropiat”. Nicolae Ceaușescu, adaugă ziarul, a precizat că orice soluție va trebui să prevadă reglementarea problemei refugiaților palestinieni.

O relatare despre cuvîntarea președintelui Consiliului de Stat al României publică și ziarul grec „ELEFTEROS KOSMOS”, care apreciază că cu a prilejul expunerii principiilor politicii externe promovate de România.

Relatări și extrase largi din discurs publică și ziarul tunisien de limbă franceză, Ziarul „L'ACTION” publică un articol în care relevă că președintele României a vorbit despre rolul Națiunilor Unite în lume, pledînd pentru universalitatea organizației și depingînd, în speșial, faptul că Republica Populară Chineză nu-și poate ocupa locul ei în lume. Cotidianul tunisian citează declarațiile șefului statului român cu privire la principiile ce trebuie să guverneze relațiile dintre state. Președintele român, continuă „L'Action”, a lansat un apel pentru dezarmarea nucleară și pentru dizolvarea blocurilor militare. „Trebuie să spunem cu hotărîre NU cursului înarmărilor, NU armelor nucleare” — a declarat președintele Nicolae

Ceaușescu. Ziarul rela, de asemenea, aprecierile președintelui român în legătură cu activitatea Comitetului de dezarmare de la Geneva, cu necesitatea lichidării bazelor militare aflate pe teritoriul altor state și a retragerii trupelor străine în interiorul frontierelor lor naționale.

Relatări fante, însoțite de citate, publică și cotidianul „LA PRESSE”.

Ziarul irakian de limbă arabă, „AL TAARKH”, pune în evidență aprecierile făcute de președintele Nicolae Ceaușescu cu privire la înălțarea umililor colui de-al doilea război mondial și a războiului rece, la dizolvarea blocurilor militare și transformarea Europei într-o zonă a păcii și la renunțarea la politica de amestec în treburile interne ale altor state. De asemenea, ziarul face referiri la pașele în care se relevă necesitatea recunoașterii R. D. Germană, a admitorii R. P. Chineze în O.N.U. și a retragerii trupelor S.U.A. din Vietnam și Coreea.

Aceste părți ale cuvîntării au fost relatate și de ziarul „BAGHDAD OBSERVER”. Sintetizate, de asemenea, declarațiile președintelui român cu privire la modalitățile de soluționare a crizei din Orientul Apropiat și cele legate de rolul mijloacelor și mijloacelor în lume. Relatări și extrase din cuvîntarea publică și ziarul „PAKISTAN TIMES”, care se oprește asupra celor mai semnificative declarații făcute de președintele român.



În timpul întrevederii dintre președintele Nicolae Ceaușescu și primarul orașului New York, John Lindsay

EXPUNEREA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUSESCU

centrez în câteva cuvinte impresiile lăsate de vizita particulară pe care am făcut-o în Statele Unite. Desigur, am văzut multe lucruri interesante aici. Am avut discuții utile și sper că ele vor avea o influență favorabilă asupra relațiilor noastre, în special în domeniul economic. Vizita mi-a dat și prilejul să cunosc și unele aspecte ale felului cum lucrăți și gândiți aici. Pot spune că într-o anumită măsură, vizita a fost deosebit de folositoare. Nu mai am timp să mă refer acum la aspectele negative pe care, de altfel, dv. le cunoașteți mai bine".

S. Hayes a mulțumit președintelui Nicolae Ceaușescu, în numele conducerii Asociației și al tuturor celor prezenți pentru răspunsurile primite, pentru faptul că a onorat cu prezența sa această reuniune. Toți cei de față au aplaudat îndelung.



Inalții oaspeți români la „Asociația de politică externă” din New York

pe continentul european și în lume".

Printre-o altă întrebare, președintele Consiliului de Stat al României a fost rugat să arate dacă mai sint probleme în legătură cu reglementarea concesiilor, exproprierii proprietăților americane din România.

Răspunsul a fost: „Aceste probleme n-au rezolvat prin acordul încheiat în 1960. În prezent nu există între Statele Unite și România nici o problemă de această natură".

S-a întrebap apoi dacă este posibil ca oamenii de afaceri americani să poată investi capital în anumite întreprinderi care se construiesc în România.

În legătură cu această întrebare, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus: „Dorim ca întreprinderi americane și bănci americane să facă investiții în România, condiția fiind însă ca proprietatea, de tot ceea ce se construiește să fie a României. Statul român acordă garanții celor care vor să facă investiții în țara noastră. Nu mai dorim, însă, să fim în situația de a naționaliza pentru a doua oară capitaluri străine. De aceea, în legătură cu proprietatea pe teritoriul României, vrem ca lucrurile să fie foarte limpezi".

În încheiere, tovarășul Ceaușescu a fost întebat ce impresii l-a lăsat vizita în America și a lăsat în mod nefavorabil.

Răspunsul șefului statului român a fost: „E greu să concerez cu citita curând în presile lăstate de vizita particulară pe care am făcut-o în Statele Unite. Desigur, am văzut multe lucruri interesante aici. Am avut discuții utile și sper că ele vor avea o influență favorabilă asupra relațiilor noastre, în special în domeniul economic. Vizita mi-a dat prilejul să cunosc și unele aspecte ale felului cum lucrăți și gândiți aici. Pot spune, într-un cuvânt, că vizita a fost deosebit de folositoare. Nu mai am timp să mă refer acum la aspectele negative pe care, de altfel, dv. le cunoașteți mai bine".

S. Hayes a mulțumit președintelui Nicolae Ceaușescu, în numele conducerii Asociației și al tuturor celor prezenți pentru răspunsurile primite, pentru faptul că a onorat cu prezența sa această reuniune. Toți cei de față au aplaudat îndelung.

AU ÎNDEPLINIT PLANUL CINCINAL Industria Capitalei

(Urmare din pag. 1)

te finite pline, peste 126.000 C.P. motoare cu combustie internă, 31.200 bucati băi din fontă emalată, 216.500 bucati anel pe 775 tone cupru de convertor, 4.450 km cabluri electrice izolate, peste 64 Mw transformatoare de forță, 116,5 MW motoare electrice și alte produse.

Numeroase unități industriale cu pondere mare în economia Capitalei, printre care uzina „Vulcan”, Uzina de mașini electrice, Uzina de pompe, „Electromagnetica”, „Danubiana”, „Combinatul” de confecții și tricotate București, Uzina de prelucrare a maselor plastice au obținut depășiri importante ale prevederilor planului cincinal.

Ca urmare a valorificării superioare a resurselor existente, s-a cîntit planului inițial de export al produs realizate la 12 octombrie. Pînă la sfîrșitul anului, se estimează depășire planului de export cu peste 334 milioane lei valutar.

Forțurile sustinute s-au întreprins pentru realizarea planului

de investiții. Atenția deosebită manifestată de conducerea partidului și statului nostru față de dezvoltarea bazei tehnico-materiale a economiei bucureștene s-a materializat în construirea și intrarea în funcțiune a unui număr de 8 întreprinderi și 15 secții, printre care: Uzina de mașini grele, uzina „Policolor”, întreprinderea de prefabricate pentru clădiri de locuit, fabrica pentru elemente de automatizare, fabrica de articole de sticlărie, fabrica de aparate electrice și industriale. Totodată, au fost modernizate și reutilizate aproape toate unitățile industriale.

Aceste succese — care se adaugă celor ale oamenilor muncii din întreaga țară — reprezintă încă o confirmare a caracterului științific al politicii partidului, pusă în aplicare în slujba intereselor și năzuințelor vitale ale națiunii noastre socialiste.

Realizările economiei bucureștene din acest an constituie premisa trănită pentru înfruntarea sarcinilor complexe ale

viitorului cincinal. Sub conducerea organelor și organizațiilor de partid, colectivele de muncă bucureștene desfășoară o amplă activitate în vederea pregătirii condițiilor tehnico-organizatorice, identificării și valorificării unor noi resurse care să asigure un demarș cit mai bun planului pe 1971, primul an al noii etape de dezvoltare în care vom pasi.

Comuniștii, toți oamenii muncii din Capitală, însușiți de politica internă și internațională marxist-leninistă a partidului nostru, asigură Comitetul Central al Partidului, pe dumneavoastră, stimate tovarășe secretar general, că nu-și vor prepuce eforturile pentru a ridica pe noi trepte calitative rezultatele în economie și în celelalte sectoare de activitate, răspunzînd astfel comandamentelor majore cuprinse în programul fâuririi societății socialiste, multilateral dezvoltate, elaborat de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român.

Industria județului Sibiu

Industria județului SIBIU a îndeplinit prevederile planului cincinal privind producția industrială.

Valorificînd condițiile create, resursele materiale de care dispune județul SIBIU muncitorii, inginerii și tehnicienii, români, germani și maghiari au reușit să imprimă activității productive un ritm mediu anual de 10,6 la sută, superior celui prevăzut pentru actualul cincinal.

Mobilizîndu-și în continuare eforturile pe linia utilizării întregii capacități de producție, a întregului potențial e-

conomic, unitățile industriale vor obține pînă la sfîrșitul anului o producție suplimentară în valoare de 22 milioane lei.

În telegrama adresată în acest prilej COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, de către Comitetul județean SIBIU al P.C.R., se spune printre altele: „În actualul cincinal am simțit mai mult ca oricînd sprijinul permanent al conducerii superioare de partid și de stat, al dumneavoastră, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu, în această amplă ac-

țiune de ridica a economiei naționale, de dezvoltare economică, socială și culturală a județului nostru.

Asigurăm conducerea partidului și statului, pe dumneavoastră personal, că și în viitor oamenii muncii din județul SIBIU, alături de întregul nostru popor, stîrnim uniți în jurul partidului, al Comitetului său Central, vor munci cu dăruire și elan patriotic pentru traducerea în viață a programului de înflorire continuă a României socialiste adoptat de Congresul al X-lea al partidului.

Industria județului Alba

Oamenii muncii din întreprinderile industriale ale județului Alba, români, maghiari, germani și de alte naționalități, au obținut un remarcabil succes, îndeplinind, la data de 21 octombrie sarcinile planului cincinal, privind producția globală industrială și beneficiile. Au fost îndeplinite, de asemenea, sarcinile planului cincinal în domeniul investițiilor.

Realizînd cu 70 de zile înaintea termenului planului cincinal, întreprinderile industriale din județul Alba și-au creat condiții pentru a realiza, pînă la sfîrșitul cincinalului, o producție globală su-

plimentară în valoare de aproape un miliard lei.

Într-o telegramă adresată în acest prilej COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, de către Comitetul județean Alba, al P.C.R., se spune printre altele: „Oamenii muncii din județul nostru au obținut asemenea rezultate în condițiile luptei cu greutățile fără precedent, determinate de inundațiile catastrofale din primăvară. Avînd un neprecupețit sprijin moral și material, din partea conducerii partidului și statului, a dumneavoastră personal, iubite tovarășe Ceaușescu muncind zi și noap-

te, colectivele întreprinderilor au reușit să normalizeze în scurt timp procesul de producție, să recupereze integral pagubele și să dea produse peste prevederile planului cincinal.

Vă asigurăm, iubite tovarășe Ceaușescu, că oamenii muncii din județul nostru, în frunte cu comuniștii, nu-și vor prepuce nici în viitor eforturile pentru a-și îndeplini în mod exemplar sarcinile trasate de partid, pentru a da viață prevederilor viitorului plan cincinal, care are drept scop înălțarea patriei noastre socialiste pe treptele tot mai înalte ale progresului tehnico-economic, științific și social-cultural.

La podul Giurgeni—Vadu Oii se montează ultimul tronson

Săntierul marelui pod rutier care se construiește pe Dunăre, la Giurgeni—Vadu Oii, trăiește momente deosebite. Miercuri seara, în această zonă a fluviului, navigația a fost întreruptă pentru o perioadă de patru zile. În acest timp, de-al cincilea tronson al podului — un urias bloc de oțel, de 106 metri lungime, și cîntărind 700 de tone, va fi adus între pilele centrale ale podului și ridicat centimetru cu centimetru la cota finală.

Joi, ora 8 și 30. Cablurile și nervii sînt înlocuiți la maximum. Dar peste tot domnește calmul. Oamenii se mișcă economic, fără agitație inutilă. Fiecare știe ce are de făcut. De fapt, aceste ultime ore trebuie să înlocuiască o muncă de mai bine de două luni. Fiecare mișcare, fiecare gest a fost prevăzut, calculat.

Marinarii execută acum comenzile date de inginerul Soli Malac, care-și dirijează mica flotă purtînd încărcătura. De pe pod îi urmăresc și îi orientează inginerul-șef Valeriu Chera, iar de pe mal, aceeași operațiune este realizată de inginerul cea Ruseu și de inginerul V. Galu, care a răspuns de execuția tabloului. De pe unul din tronșoanele montate, inginerul Constantin Popescu, directorul general al șantierului, coordonează întreaga operațiune, complexă mișcare de avansare și deplasare laterală a ansamblului.

Este ora 10.45. Mișcarea devine perceptibilă. Fotoreporterii, operatorii cinematografici, lucrătorii, alți privitori urmăresc de pe tablouri montate înaintea ultimului tronson spre partea centrală a fluviului. O oră mai tîrziu, el se află așezat pe linia viitoare poziții. La cele două capete ale podului se pregătesc benzile metalice de care vor fi prînse capetele ultimului tronson pentru ridicare. Tensiunea crește. Ajuns în preajma directorului general, încercăm să surprindem ultimele impresii.

— Este al cincilea tronson. Probabil emoțiile nu mai sînt atât de mari ca la primele... — Dimplovă. Este al cincilea, dar este și ultimul. De altfel emoțiile vor exista pînă la ultimul rit. Și nu este vorba de o repetare de 5 ori a același operațiuni. Acest ultim tronson are particularități lui. În primul rînd nici unul din capete nu se sprijină pe ceva fix. Orice legătură poate aduce o deplasare de la locul riguros fixat pentru reușita ridicării.

SPORT • SPORT • SPORT

Campionatele mondiale de tir

Echipa României — medalie de argint la proba de pistol viteză

În cadrul campionatelor de tir, care se desfășoară în prezent la Phoenix (Arizona), echipa României de pistol viteză (Dan Iuga, Virgil Atanasiu, Ion Tripaș, Marcel Roșca) a obținut o performanță remarcabilă, reușind într-o companie extrem de valoroasă să cucerească medalia de argint. Tîntarii români au totalizat 233 puncte, fiind întru-euți de formația cehoslovacă — campioană mondială — cu 236 puncte. Medalia de bronz a revenit echipei Italiei cu 235 puncte.

La individual, primul loc a fost ocupat de italianul G. Liverzani care cu 598 puncte a stabilit un nou record mondial. I-a urmat Faltă (Cehoslovacia) — 595 puncte și Petkov (Bulgaria) — 594 puncte. Primul clasat dintre sportivii români a fost Dan Iuga care a ocupat locul 5 cu 593 puncte.

Au luat sfîrșit întrecerile în proba de armă liberă cu ibru redus. La totalul celor trei poziții, titlul mondial a revenit lui Vitali Parhimovici (U.R.S.S.) cu 1160 puncte, iar pe echipe a câștigat formația U.R.S.S. cu 4590 puncte. La poziția „în genunchi” medalia de aur a revenit elvețianului Erich Durgin cu 392 puncte, iar la poziția

„culost”, Laszlo Hammer (Ungaria) și-a adjudecat victoria cu 399 puncte.

În proba masculină de armă cu aer comprimat, pe primul loc s-a clasat sportivul vest-german Gotfried Kustermann cu 387 puncte (nou record mondial), iar în proba similară feminină Tamara Cerkasova (U.R.S.S.), și-a adjudecat victoria cu rezultatul de 373 puncte. Pe echipe, la masculin a câștigat R.F. a Germaniei cu 1512 puncte, iar la feminin formația Iugoslaviei a ocupat primul loc cu 1102 puncte.

Pronosticul ziarului nostru la concursul Pronosport

1. Dinamo Buc. Steaua	1
2. Rapid—Progresul	1
3. Poli. Iași—„U” Craiova	1
4. C.F.R. Cluj—„U” Cluj	X
5. Petrolul—Steagul roșu	1
6. Jiul—C. Argeș	1
7. Farul—Dinamo Bc.	1
8. U.A.—C.F.R. Tim.	1
9. Juventus—Milan	1
10. Inter—Cagliari	1
11. Fiorentina—Napoli	1
12. Lenerasi—Torino	X
13. Varese—Roma	X

Primiri la Consiliul de Miniștri

Vicepreședintele Consiliului de Miniștri, Emil Drăgănescu a primit joi dimineața pe directorul general al întreprinderii „Energoinvest” din R. S. F. Iugoslavia, Emerik Blum care se află în țara noastră pentru a vizita Tîrgul internațional de la București.

La întrevedere, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, au participat Ion Moraga, adjunct al ministrului industriei, construcțiilor de mașini, Răducanu Cloroiu, adjunct al ministrului construcțiilor industriale, precum și

Iso Njogovan, ambasadorul R.S.F. Iugoslavia la București.

★

Prim-vicepreședintele Consiliului de Miniștri, Ilie Verdet, a primit, joi după-amiază, pe ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Suediei la București, Carl Rappe, în legătură cu plecarea sa definitivă din țara noastră.

La întrevedere, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, a participat Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe.

Semnarea unui protocol de colaborare economică și tehnico-științifică româno-polonez

În cadrul colaborării directe dintre ministerele industriei ușoare din România și Polonia, miercuri a avut loc la București semnarea Protocolului primei sesiune a Grupului mixte de lucru româno-polonez de colaborare economică și tehnico-științifică.

Documentul prevede măsuri privind cooperarea și specializarea în producție, lărgirea livrărilor reciproce de materii prime, semifabricate, produse finite și utilaj pentru industria ușoară, precum și schimburi reciproce între specialiștii în domeniul industriei textile și pielărie-încălțăminte.

Protocolul a fost semnat din partea română de Ion Bazac, adjunct al ministrului industriei ușoare din țara noastră, iar din partea polonă de Marian Sobolewski, adjunct al ministrului industriei ușoare al R.P. Polone.

Printre persoanele oficiale prezente la semnare se afla Ion Crăciun, ministrul industriei ușoare. Au fost de față membri ai Ambasadei Poloniei la București.

★

Delegația condusă de Marian Sobolewski, adjunct al ministrului industriei ușoare din R.P. Polonă, care ne-a vizitat țara la invitația Ministerului Industriei Ușoare, a părăsit Capitala joi dimineață. La plecare, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost salutăată de Ion Bazac, adjunct al ministrului industriei ușoare, precum și de Jaromir Ochoduzko, ambasadorul Poloniei la București și membri ai ambasadei.

PLECAREA DELEGAȚIEI DE ACTIVIȘTI AI P. C. U. S.

Joi dimineața a părăsit Capitala delegația de activiști ai Partidului Comunist, al Uniunii Sovietice, condusă de tovarășul Vasili Filimonovici Sauro, membru suplent al C.C. al P.C.U.S., șeful Secției Cultură a C.C. al P.C.U.S., care, la invitația C.C. al P.C.R. a făcut o vizită de schimb din întreprinderi în țara noastră.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, oaspeții au fost conduși de tovarășii Ilie Rădulescu, membru al C.C. al P.C.R., șef de secție la P.C.R., și Dimitrie Ghise, membru suplent al C.C. al P.C.R., de activiști de partid.

Au fost prezenți, de asemenea, A.V. Basov, ambasadorul U.R.S.S. la București, membri ai ambasadei sovietice.

În timpul șederii în țara noastră, membrii delegației au avut întîlniri la Comitetul Central al Partidului Comunist Român, la Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă, la conducerea unităților scriitorilor și compozitorilor din București, Comitetul județean Cluj al P.C.R., la Comitetul de partid al centrului universitar și la Asociația scriitorilor din Cluj. Au fost vizitate instituții de artă și cultură din municipiile București și Cluj.

Deschiderea lucrărilor Conferinței naționale tehnico-științifice de industrie ușoară

În Sala mică a Palatului Republicii Socialiste România, au început joi lucrările celei de-a V-a Conferințe naționale tehnico-științifice de industrie ușoară. Conferința marchează împlinirea a două decenii de la înființarea primelor institute de cercetare și proiectare pentru industria ușoară din țara noastră. Manifestarea reunește peste 700 de specialiști din întreprinderi, instituții de cercetare și proiectare și din învățămînt, precum și specialiști din alte domenii de activitate care colaborează cu industria ușoară. Participă, de asemenea, ca invitați, un mare număr de personalități din institute similare din Anglia, Austria, Belgia, Bulgaria, Cehoslovacia, Elveția, Franța, R. D. Germană, R. F. a Germaniei, Italia, Japonia, R.S.F. Iugoslavia, Olanda, Polonia și Ungaria.

Participanții la ședința plenară de deschidere au adresat o telegramă COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN, tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, în care se spune printre altele: „Conștiința de sarcină ce le revin, participanții la Conferință se angajează să muncească cu mai multă abnegație, competență și răspundere, pentru realizarea lor cu succes, să depună eforturi sporite pentru perfecționarea cunoștințelor profesionale și să pășim pe linia modernizării și dezvoltării cu energie deosebită industria noastră, să contribuie și mai mult la satisfacerea cererilor mereu crescînde ale societății noastre, răspunzînd astfel prin fapte grîbi permanente pe care partidul și statul nostru o acordă continuei dezvoltări a industriei ușoare.

CRONICA TÎRGULUI INTERNAȚIONAL BUCUREȘTI

Pulsul trepidant al tranzacțiilor comerciale

În cercurile de afaceri ale Tîrgului internațional București se apreciază încă de pe acum că atît volumul operațiunilor comerciale aflat în continuă creștere, cît și importanțele negocierii în curs de finalizare, conturează pe deplin succesul primei ediții. Am reținut în acest sens câteva precizări făcute de participanți la Tîrg și de o serie de oameni de afaceri de peste hotare veniți special în București să poarte convorbiri cu firmele interesate.

● IVO FRONTINI, director general al firmei „Trafileries Laminati Di Metall” din Italia: Colaborarea dintre firma mea și „Metalimport” durează de un deceniu. În tot acest interval, relațiile noastre comerciale s-au dezvoltat permanent. În avantajul ambelor părți. Contractul semnat astăzi și care consemnează angajamente reciproce pe o durată de trei ani, vine să confirme, odată în plus, bunele relații staționante între firmele noastre. Între țările noastre. Acest contract prevede obligații de import-export pentru ambii semnatari, valoarea totală a schimburilor cifrîndu-se la 27 milioane dolari. Noi vom importa din România aluminiu lingouri și sîrmă de aluminiu și vom exporta diverse produse neferoase.

● RAFAEL IGLESIAS, directorul oficiului cubanez: Țara mea participă la prima ediție a Tîrgului internațional București cu un ofițer de informare, în cadrul căruia prezintă și unele din produsele sale tradiționale de export: rom, produse de tutun și articole de artizanat. În același timp, la Tîrg se află și o delegație de specialiști din Cuba, care s-au prezentat cu documente asupra produselor realizate de industria constructoare de mașini românească și să poarte convorbiri cu reprezentanții întreprinderilor dv. în vederea lărgirii schimburilor între țările noastre. Sînt convins că, controlate pe care le avem cu această ocazie și posibilitatea de a vedea însemnatele realizări obținute de industria românească în construcțiile de mașini și electrotehnice vor contribui la promovarea relațiilor cubanezo-române.

● D. W. KRUMBEGEL, directorul conducerii al expediției colective a firmelor din R.F. a

Germaniei: Considerăm că piața românească pentru desfacerea produselor noastre poate fi în continuare dezvoltată. De asemenea, posibilitățile de export ale României pe piața R.F. a Germaniei sînt mai mari decît ale altor state. Asta înseamnă că relațiile comerciale reciproce avantajoase au cîmp larg de afirmare. Expozanții vest-germani sînt încă de pe acum foarte sîcîtați de organizarea acestui Tîrg. S-a putut colabora eficient cu organele Impunerilor cu organizarea, într-o formă prietenoasă și competentă. Sîntem convins că succesul va fi general, ceea ce va face ca Tîrgul de la București să se înscrie printre manifestările internaționale tradiționale de acest gen.

Simultan cu aceste precizări făcute de oaspeții străini, pulsul trepidant al Tîrgului este dat de tranzacțiile comerciale și tehnice, de vizitele reciproce ce și fac reprezentanții sutorilor de firme participante. Întreprinderea românească de comerț exterior, „Industriaexport”, de pildă, a avut în ultimele zile

întîlniri cu peste 100 de reprezentanți străini. După cum aflăm din ultimul număr al Buletinului de informații al Tîrgului, delegații firmei „Mitsubishi” din Japonia s-au interesat, între altele, de ultimele realizări tehnice în domeniul instalațiilor de foraj; specialiștii de la „Technoexport” din U.R.S.S. au purtat convorbiri în legătură cu perfecționarea unor cooperări în domeniul instalațiilor de foraj și a unor unități de pompă; reprezentanții firmei „Mid-Continent Supply” din S.U.A. s-au interesat de modalitățile de achiziționare a sașelor cu role și a diferite tipuri de pompe de noroi pentru instalațiile de foraj. Un deosebit interes pentru produsele românești au manifestat domnii P. Papadopoulos și R. Grethars, armatori greci, care, după ce au purtat discuții cu specialiștii români, au semnat un contract cu firma „Industriaexport” pentru cumpărarea a șase gaurouri de 4.500 tdn pentru mărșuri generale.

TUDOR GHEORGHIU

Cu prilejul „Zilei naționale a Belgiei”, în cadrul Tîrgului internațional București, joi dimineața, ambasadorul Belgiei la București, Jan Adriaenssen, a oferit o recepție.

Au participat membri ai guvernului, conducători ai unor instituții centrale economice, întreprinderi românești de comerț exterior, ziariști români și străini.

★

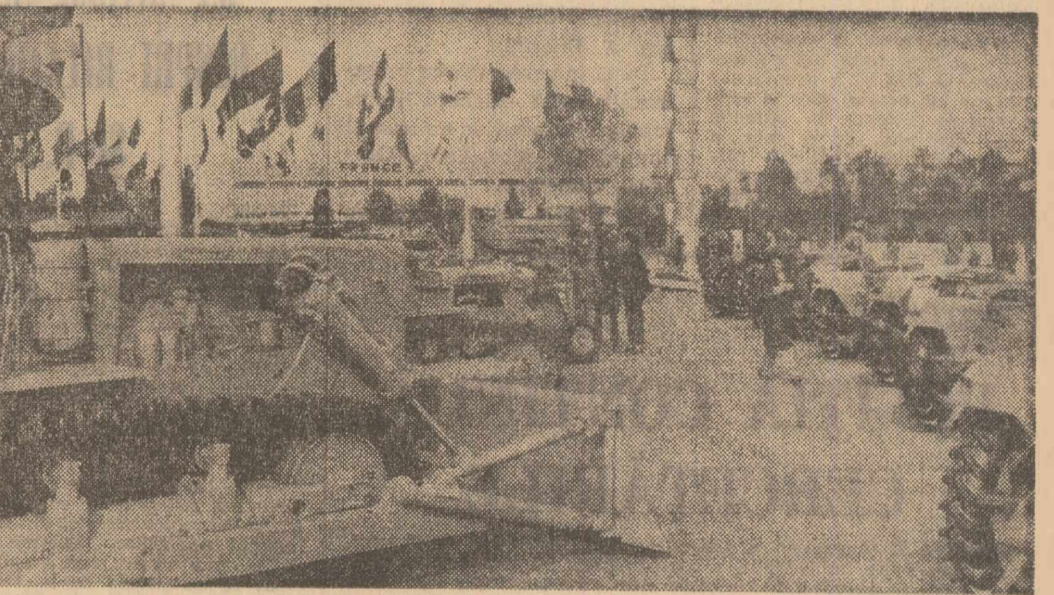
Institutul Italian pentru comerț exterior (I.C.E.) a oferit joi un coteț cu ocazia „Zilei naționale a Italiei” la Tîrgul internațional București.

Au fost prezenți membri ai guvernului, conducători ai unor instituții centrale economice, întreprinderi românești de comerț exterior, oameni de știință, ziariști români și străini.

Au participat Niccolo Moscati, ambasadorul Italiei la București, șefi ai unor misiuni diplomatice acreditate în România, alți membri ai corpului diplomatic, directori ai unor pavilioane naționale.

Cu ocazia „Zilei expozițiilor din R. F. a Germaniei, la Tîrgul internațional București”, ambasadorul R. F. a Germaniei, Erich Stratling, și Comisia de expoziții și tîrguri, a AUMA, au oferit joi seara, în saloanele Hotelului „Athens Palace”, o recepție.

Au luat parte membri ai guvernului, conducători de instituții centrale economice, întreprinderi românești de comerț exterior, oameni de știință, ziariști români și străini.



Proape că nu a fost participat străin la Tîrg care să nu se fi interesat în aceste zile de producția românească de tractoare. Într-adevăr, vorbitorii mere de după expuza, a gomei de utilizări, s-au împus în fața numeroșilor vizitatori

Foto: NICU VASILE

AGENDA ZILEI • AGENDA ZILEI

Președintele Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România, Ștefan Voitec, a primit din partea președintelui Camerei Reprezentanților Regatului Maroc, Abdelhadi Bougatoul, o telegramă prin care acesta mulțumește pentru felicitările ce i-au fost adresate, cu ocazia alegerii în funcție.

Ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu, a trimis o telegramă de felicitare ministrului afacerilor externe al Regatului Maroc, Youssef Bel Abbas Taarji, cu prilejul numirii sale în această funcție.

În telegrama de răspuns ministrul afacerilor externe al Marocului, Youssef Bel Abbas Taarji, mulțumește călduros ministrului afacerilor externe al României, Corneliu Mănescu, pentru felicitările adresate.

★

Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, a transmis o telegramă de felicitare lui Emilio Molina Pizarro cu prilejul numirii acestuia în funcția de ministru al relațiilor externe și cultelor al Republicii Bolivia.

Președintele Camerei deputaților din Luxemburg, Pierre Greigore, care se află în țara noastră, a vizitat joi orașul Pitești, hidrocentrala de pe Argeș, ministerele Curtea de Argeș, Institutul de cercetări hortivitice Ștefănești.

Ministrul economiei al Iranului, Hushang Ansary care a participat la lucrările celei de-a VI-a Sesiuni a Comisiei mixte ministeriale pentru cooperarea economică și tehnico-științifică între România și Iran, a părăsit joi dimineața Capitala. Pe aeroportul Otopeni, oaspețele a fost salutat de Cornel Burtică, ministrul comerțului exterior. Au fost prezenți Ștefan H. V. Sanadaj, ambasadorul Iranului la București, și membri ai ambasadei.

Cu prilejul apropiatului sărbătorii naționale a Republicii Austria, Institutul român pentru relațiile culturale cu strălătatea a organizat joi, o seară de cultură a I.R.C.S., o seară culturală. După cuvîntul de deschidere, rostit de Octav Livezeanu, vicepreședinte al I.R.C.S., dr. Cristian Benedict, șef de secție la Muzeul de artă a prezentat conferința „Impresii artistice vieneză”.

Dr. Dan Enăchescu, ministrul sănătății, a primit, într-o vizită protocolară, pe prof. dr. E. Aujaleu, consilier al Organizației Mondiale a Sănătății, cu care a discutat probleme de interes comun.

Asociația cehoslovacă pentru relațiile internaționale a înmînat profesorului universitar Virgil Iancovici, prim-adjunct al ministrului industriei miniere și geologiei, Medalia

de aur a asociației în semn de prețuire a contribuției aduse la dezvoltarea relațiilor de prietenie și colaborare științifică cu geologii din R.S. Cehoslovacă, la progresul științelor geologice.

La Consiliul Național al Cercetării Științifice au început joi convorbirile oficiale dintre delegația C.N.C.S., condusă de Gheorghe Icoară, președintele C.N.C.S., și delegația Ministerului pentru Știință și Tehnică din R. D. Germană, condusă de ministrul Gunter Frey.

Începînd de astăzi și pînă duminică 25 octombrie va avea loc un coloviu științific organizat de Institutul de artă teatrală și cinematografică „I. L. Caragiale” avînd ca temă „Creatorul în spectacolul modern și problemele formării lui în școala națională de teatru, film și televiziune”. Cuvîntul introductiv va fi rostit de prof. univ. George Dem. Loghin, rectorul Institutului.

În cadrul manifestărilor sale culturale, Biblioteca italiană din București a organizat joi o seară de filme, la care au luat parte oameni de artă și cultură, ziariști, studenți, un numeros public.

A fost prezentată noua producție cinematografică italiană „Prietenii cu pistolul”, în regia lui Mario Monicelli, avînd ca protagoniști pe Monica Vitti.

SESIUNEA JUBILARĂ A O. N. U.

NAȚIUNILE UNITE 22 — Trimisul special, L. Rodescu, transmite: Luni dimineața, în cadrul dezbaterilor la sesiunea jubilară a Adunării Generale a O.N.U., ministrul de Externe al R.P. Bulgariei, Ivan Bazev, a subliniat, printre altele, că delegația bulgară împărtășește părerea exprimată de numeroase delegații că, în prezent, O.N.U. trebuie să-și îndrepte privirea spre viitor și că sensul existenței acestui for internațional constă în apărarea păcii. Numai în condiții de securitate și pace, a spus vorbitorul, popoarele își pot rezolva problemele naționale și internaționale. El a relevat de asemenea, că guvernul bulgar își îndreaptă atenția asupra asigurării păcii în Europa de sud-est, unde situația se caracterizează printr-o întărire a încrederii în relațiile dintre statele vecine și prin dorința de a consolida relațiile de bună vecinătate.

Vorbind despre necesitatea lichidării răzmerișilor în urmă a unui mare număr de state, șeful diplomației bulgare a subliniat că măsurile internaționale colective și programele de ajutor acordate Țărilor în dezvoltare sunt dezvoltării lor mai rapide trebuie să urmărească, în primul rând, crearea unor economii naționale trainice.

Miercuri după-amiază, **MARIO GIBSON BARBOZA, ministrul de Externe al Braziliei**, a trimis mesajul adresat sesiunii de prezidenție **BRAZILIEI**. În mesaj se exprimă încredere în destinul O.N.U., o dată cu constituția marilor răspunderi ce-și revin acestuia în viitor. Luni, ca în trecut, a arătat el, nu este încă o lume a păcii, securității și justiției, egalității statelor suverane este frecvent compromisă de practiciile politice de forță, cooperarea internațională nu a atins încă un nivel satisfăcător de eficacitate pentru a contribui la instaurarea unui climat de legalitate, egalitate suverană și respect reciproc.

PRESEDINTELE MAURITANIEI, MOKTAR OULD DADAH, și-a consacrat cea mai mare parte a cuvântării problemelor legate de situația complexă din Africa. El a condamnat regimurile coloniale din zona australiană a Africii, politica de apartheid și practiciile rasiste care au instalat în Africa măsuri concrete menite să accelereze procesul decolonizării pe acest continent. Abordând problema rolului O.N.U., președintele mauritaniei s-a oprit asupra principiului universalității, alături de absența R.P. Chineze din acest for mondial constituie un obstacol în calea rezolvării unor probleme majore, printre care dezarmarea și proumânabilitate în mod ferm pentru rezolvarea O.N.U., a drepturilor legitime ale acestei țări de sapte sute de milioane de oameni.

În discursul său — care a fost urmărit cu atenție — **MINISTRUL AFACERILOR EXTERNE AL URSS-ului, SOVETICE, ANDREI GROMIKO**, a

arătat că, în cei 25 de ani de existență a O.N.U., și-au găsit oglindirea uriașele progrese care au avut loc în dezvoltarea societății omenești. După ce a relevat locul important pe care l-au ocupat în activitatea O.N.U. propunerile formulate de țările socialiste privind la: întărirea securității internaționale, dezarmare, neamestecul în treburile interne ale statelor, problemele reglementării pașnice a conflictelor, lichidării colonialismului, malizării relațiilor economice internaționale etc., vorbitorul a expus pe larg poziția guvernului sovietic față de situația din Asia de sud-est și din Orientul Apropiat. El a arătat că Uniunea Sovietică sprijină propunerile Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de sud și ale guvernului Republicii Democrate Vietnam de a privi la reglementarea pașnică a problemei vietnamiteze.

Uniunea Sovietică — a adăugat A. Gromiko — depune eforturi pentru a orienta întreaga evoluție a evenimentelor din Orientul Apropiat spre pace, spre evitarea unei noi cuceriri militare, care ar implica primejdia extinderii conflictului. În acest scop, trebuie să se asigure evacuarea trupelor israeliene de pe toate teritoriile arabe ocupate și realizarea acordului privind stabilirea păcii în condițiile cărora să fie respectate și recunoscute suveranitatea, integritatea teritorială și independența politică a tuturor statelor Orientului Apropiat, dreptul lor de a trăi în pace.

Abordând problema securității în Europa, ministrul de externe

al URSS-ului a relevat că, în ultimul timp, în evoluția evenimentelor de pe continent s-a schimbat o cotitură în direcție pozitivă și că, în acțiunile guvernelor statelor europene, încep tot mai mult să se creeze drumuri de înțelegere și de cooperare. În condițiile unității eforturilor tuturor țărilor europene, a subliniat A. Gromiko, poate fi rezolvată pe de-a întregul sarcina asigurării unei păci trainice generale-europene, cu participarea tuturor statelor europene, precum și a S.U.A. și Canadei, ar putea discuta unele probleme de mari proporții ale dezvoltării colaborării în Europa și ar putea adopta în aceste probleme hotărâri corespunzătoare. Conferința ar constitui un important pas pe calea întăririi securității în Europa.

După ce a expus poziția URSS-ului în problema dezarmării, vorbitorul a arătat că, dacă în ansamblu, bilanțul activității organizației este pozitiv, se impune totuși a fi respectat principiul universalității sale, o măsură importantă în acest scop constituind-o restabilirea tuturor drepturilor guvernului R.P. Chineze, singurul care poate reprezenta poporul chinez în Consiliul de Securitate, în Adunarea Generală și în alte organisme ale O.N.U. Ministrul de externe sovietic a subliniat, de asemenea, necesitatea admiterii în O.N.U. a celor două state germane.

La sfârșitul după-amiază au rostit cuvântări vicepremierul **Neel Zeeland, J. R. Marshall** și **Alsayed Omar Sakka**, ministrul de stat pentru probleme externe și trimis special al regelui Arabiei Saudite.

Întrevedere Nixon - Gromiko

WASHINGTON 22 (Agerpres). — Președintele Nixon l-a primit joi la Casa Albă, pe Andrei Gromiko, ministrul Afacerilor Externe al URSS-ului, aflat în S.U.A. pentru a participa la sesiunea jubilară a Adunării Generale a O.N.U. Cu această ocazie, precizează agenția Tass, a avut loc o convorbire la care au fost prezenți și secretarul de stat, William Rogers, consilierul special al președintelui pentru problemele securității naționale, Henry Kissinger, și ambasadorul URSS-ului la Washington, A. Dobrinin.

După întrevederea cu președintele S.U.A., Richard Nixon, ministrul afacerilor externe al Uniunii Sovietice, Andrei Gromiko, a declarat:

„În timpul convorbirii cu

președintele, care a fost interesantă, am discutat probleme privind relațiile bilaterale, precum și o serie de probleme internaționale importante. Aș dori să-mi exprim speranța că înțelegerea și convorbirea vor avea o influență pozitivă asupra îmbunătățirii și dezvoltării relațiilor sovieto-americane”.

UN ARTICOL AL ZIARULUI „PRAVDA” DESPRE RELATIILE DINTRE U. R. S. S. ȘI R. F. A GERMANIEI

MOSCOVA 22 — Corespondentul Agerpres, Laurențiu Duță, transmite: Sub titlul „R.F.G. 70”, Iuri Jukov semnează în „Pravda” un amplu articol, în care subliniază că „oamenii rezonabili de la Bonn preferă acum să se gândească la viitor, la dezvoltarea relațiilor cu țările socialiste pe o bază nouă, înțelegând cu claritate că tratatul dintre U.R.S.S. și R.F.G. răspunde în egală măsură intereselor ambelor țări și reprezintă un punct de pornire al unei noi dezvoltări a relațiilor”.

Autorul relevă că în convorbirile economice, științifice, tehnice, dar, în cele din urmă, în semnătura politică a tratatului va fi determinată de acțiunile

concrete ale guvernelor noastre în viitor, pe baza premiselor conținute în documentul semnat. În special, intenționăm să dezvoltăm colaborarea economică, științifică și tehnică până la nivelul cel mai înalt”.

„Este neîndoielnic, scrie în continuare Iuri Jukov, că o asemenea abordare corespunde intereselor tuturor europenilor preocupati de consolidarea păcii, în primul rând, intereselor majore ale R.F.G. înseși. Recenta vizită la Moscova a ministrului economiei Soloviov și a ministrului științifice, Leussink, vizitele făcute în R.F.G. de conducătorii unor organizații de comerț exterior și industriale sovietice, precum și negocierile tratatelor comerciale, evocă în mod convingător vastitatea perspectivelor de dezvoltare a relațiilor de afaceri reciproce avantajoase, bazate pe egalitatea în drepturi dintre cele două țări.”

Ratificarea și realizarea în practică a tratatului sovieto-german vor contribui categoric la aceasta”.

Carnet new-yorkez

Transmis, față de la Palatul Națiunilor Unite, dintr-un New York cu ploii intermitente de „toamnă indiană”, cum este numită aici, după însoțitorul periplu californian și amintirile recente din spațiul geografic al Marilor Lacuri.

Reintors la New York, președintele Nixon a, ca de obicei, în aceste zile, înscris în programul său un număr prodigios de întâlniri cu alte personalități politice prezente la jubileul de sfert de secol al Organizației Națiunilor Unite. O simplă enumerare, chiar, a acestor dialoguri care, în esență, constituie tot atâtea puncte de confluență ale preocupărilor derivate din problemele generale ce solicită reflecția lumii contemporane cu cele aparținând dezvoltării relațiilor bilaterale, ar fi suficientă pentru a sugera o imagine semnificativă a contribuției active aduse de țara noastră, de conducerea ei, la promovarea cunoașterii reciproce, la de-

finirea soluțiilor destinate să favorizeze în cel mai înalt grad progresul și pacea omenirii. Întâlnirile respective permit sefului statului nostru să întreprindă un schimb amplu de opinii referitoare la cele mai acute nevoi ale imperativelor păcii și cooperării internaționale și să releve poziția României, profund conștientă cu spiritul și principiile conștinate în Carta Națiunilor Unite.

Între timp, la sediul O.N.U. în sălile Palatului situat pe malul somptuosului East River, cu înțelegerea rostită la începutul acestei săptămâni de președintele Nicolae Ceaușescu, aprecierile politice cuprinse în ea, constituind „un program clar și precis de măsuri pentru înfăptuirea marilor deziderate ale omenii” după cum ne-a declarat Mitia Ribicici, președintele Veece Executive Federale a R.S.F. Iugoslavia, continuă să se aple în centrul atenției delegațiilor la Sesiunea jubilară și a corespondenților de presă acreditati la Națiunile Unite.

Miercuri la amiază am fost martor pe platforma din fața „Palatului de sticlă” la ceremonia înălțării drapelului celui de al 127-lea stat primit în Organizația Națiunilor Unite. Între U.Thank, secretar general al O.N.U., și guvernul Hambro, președintele actual al sesiunii Adunării Generale, stătea un bărbat înalt, distins, cu ochelari: Kamisese Mara, prim-ministru al noului stat intrat, după o luptă grea pentru independență, în forul Națiunilor Unite.

solicitat primirea în O.N.U., mi-am exprimat acordul cu scopurile ei fundamentale postulate în Cartă. Credem că acest for internațional trebuie să se bazeze pe respectarea principiilor actului său de naștere și statutare în în practica internațională.

Ați spus că sînteți din România?

— Da.

— Președintele știu

Fiji. La câteva clipe de la încheierea ceremoniei, m-am apropiat, scuzându-mă că-l tulbur.

— Când s-a deschis Sesiunea jubilară erau aici 126 de steaguri. Acum sînt 127. Dumneavoastră sînteți reprezentantul celui mai recent membru al O. N. U. Care este, după opinia dumneavoastră, principala sarcină a Națiunilor Unite.

— În momentul cînd am

dumneavoastră a argumentat foarte convingător acest imperativ mondial. Discursul său e de o mare importanță. E o analiză surprinzătoare, de o logică remarcabilă. Sînt reprezentantul unui popor care și-a cucerit recent independența. Și evident știu bine din propria noastră experiență ce însemnătate are să se acționeze în sensul progresului, așa cum a făcut-o, repet, remarcabil președintele Ceaușescu.

I-am mulțumit premierului Kamisese Mara și m-am întors la etajul presei. Telemprimatoarele anunțau în sălă ale apăsării similare pe care le-am ascultat în aceste zile la Palatul Națiunilor Unite, într-un New York pluvios, cu zărie-nori împietriți în cefurile toamnei, unde sînt atât de mîndru să adunăm numele țărilor mele. Am refuzat pentru corespondența de azi spusele premierului Kamisese Mara, deoarece cadrul în care au fost rostite mi s-a părut simbolic.

CONVORBIRI ECONOMICE ROMÂNŌ — UNGARE

BUDAPESTA 22 — Corespondentul Agerpres, Al. Pintea, transmite: Între 19 și 22 octombrie, la Budapesta s-au desfășurat convorbiri între delegații Comitetului de Stat al Planificării, condusă de tovarășul Maxim Berghianu, președintele C.S.P., și delegația oficiului național de planificare din R.P. Ungară, condusă de președintele acestuia, Pardi Imre, cu privire la colaborarea economică între cele două țări pe anii 1971—1975.

Părțile au examinat rezultatele activității de coordonare a planurilor economice naționale ale celor două țări și au constatat că s-au creat premise favorabile pentru dezvoltarea în continuare a colaborării economice, cooperării în producție și schimburi, reciproc de mărfuri dintre România și Ungaria în următoarea perioadă de cinci ani. Au fost stabilite măsurile necesare pentru încheierea lucrărilor în vederea semnării protocolului privind dezvoltarea colaborării economice dintre R.S. România și R.P. Ungară pe perioada 1971—1975.

În timpul sederii la Budapesta, tovarășul Maxim Berghianu a fost primit de T. mar Matyas, vicepreședinte al guvernului Revoluționar Muncitoresc-țărănesc ungar, și a vizitat mai multe uzine din cadrul combinatului metalurgic Csepel din Budapesta. Joi, tovarășul Maxim Berghianu a părăsit Budapesta. La plecare, pe aeroportul Ferihegy, au fost de față Pardi Imre și Dumitru Turcuș, ambasadorul României la Budapesta.

În seara aceleiași zile, președintele Comitetului de Stat al Planificării s-a înapoiat în Capitală.

Printre persoanele oficiale, prezente pe aeroportul Otopeni, se aflau membri ai conducerei C.S.P., precum și Ferenc Martin, ambasadorul R.P. Ungare la București.

Conferința cvadripartită de la Paris

PARIS 22 (Agerpres). — Joi s-a desfășurat la Paris cea de-a 89-a sesiune a Conferinței cvadripartite în problema vietnameză. Cu acest prilej, au continuat dezbaterile pe marginea recenziilor propuse de conducătorii Statelor Unite, Richard Nixon, cu privire la Indochina.

Primul a luat cuvîntul șeful delegației Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud, Nguyen Thi Binh, care a respins din nou aceste propuneri, arătînd că ele vizează mai mult un scop electoral decît soluționarea problemei vietnameze. Nguyen Thi Binh a cerut ca delegația Statelor Unite să răspundă în mod deschis la propunerile cuprinse în cele opt puncte ale programului de pace prezentat conferinței la 17 septembrie de delegația Guvernului Revoluționar Provizoriu.

La sfîrșit său, șeful delegației Republicii Democrate Vietnam, Xuan Thuy, a respins ca

Cu prilejul Zilei Forțelor Armate ale Republicii Socialiste România

Cu prilejul celei de-a 26-a aniversări a Zilei Forțelor Armate ale Republicii Socialiste România, în diferite țări au fost organizate manifestări în cadrul cărora au fost prezentate aspecte ale activității Forțelor Armate din țara noastră.

La Moscova, la Muzeul Central al Forțelor Armate ale URSS-ului, a fost inaugurată o expoziție de fotografii. Ambasadorii, însoțitori ai ofițerilor și atașai militari ai țării noastre în Albania, Maraca Britania, Cuba, Franța, Finlanda, Grecia și R.D. Vietnam au oferit galeriei de filme înfățișînd imagini din activitatea armatelor române. Atașatul militar, aero și naval al României în Finlanda a vorbit în fața ofițerilor de la Colegiul de război din Helsinki despre contribuția armatelor române la războiul antihitlerist, despre realizările țării noastre în domeniile economice, sociale și culturale, precum și despre politica externă a României.

La o unitate a Armatei Populare a R.P.D. Coreene a avut loc un miting urmat de prezentarea unor filme documentare românești. De asemenea, la Phenian a fost inaugurată o expoziție de fotografii.

(Agerpres)

PRAGA: VIZITA DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI DE STAT A R. D. GERMANE

PRAGA 22 — Corespondentul Agerpres, E. Ionescu, transmite: În cadrul vizitei oficiale pe care o întreprinde în R.S. Cehoslovacă delegația de partid și guvernamentală a R.D. Germane, în frunte cu W. Ulbricht, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Stat

Plenara C. C. al P. C. Bulgar

SOFIA 22 — Corespondentul Agerpres, Gheorghe Ieva, transmite: La Sofia, la Locul Plenara C.C. al P.C. Bulgar, care a dezbătut problema convocării și pregătirii celui de-al 10-lea Congres al Partidului Comunist Bulgar, în baza propunerilor Biroului Politic prezenta de Boris Velcev, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.B.

Plenara a hotărât ca cel de-al 10-lea Congres al P.C. Bulgar să fie convocat la 13 aprilie 1971. A fost fixată următoarea ordine de zi a Congresului: raportul C.C. al P.C.B. — raportul Tudor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C.B.; raportul Comisiei Centrale de Control și Revizie a partidului, raportul Stojan Karadjov, președintele comisiei; adoptarea programului partidului; aprobarea directivei care privește la dezvoltarea social-economică a R.P. Bulgaria în anii 1971—1975; alegerea organelor centrale ale partidului.

al R.D.G. și W. Stoph, președintele Consiliului de Miniștri al R.D.G., joi au continuat la Praga convorbirile dintre conducătorii de partid și de stat al celor două țări.

După-amiază, în sala congreselor din parcul de cultură și odihnă pragueză, „J. Fucik”, a avut loc înfățișarea delegației de partid și guvernamentale a R.D. Germane cu oamenii muncii din capitala cehoslovacă. Alături de membrii delegației, în tribuna oficială au luat loc G. Husak, prim-secretar al C.C. al P.C. din Cehoslovacia, L. Svoboda, președintele R.S. Cehoslovace, J. B. Strougal, președintele guvernului federal al R.S. Cehoslovace, precum și alți conducători de partid și de stat cehoslovaci. La miting au luat cuvîntul G. Husak și W. Ulbricht.



● **DELEGAȚIA MINISTERULUI INDUSTRIEI CONSTRUCȚIILOR DE MASINI A REPUBLICII SOCIALISTE ROMANIA**, condusă de ministrul Ioan Avram, care se află în R.P. Chineză, a vizitat țirgul de toamnă de la Canton și Expoziția Industrială a orașului Sanhai, precum și întreprinderi ale industriei constructoare de mașini, electronice și construcțiilor navale. Oaspeților români li s-a făcut prețutinderi o primire caldă, prietenească. Joi seara, Agenția economică română la Pekin a organizat o gală de filme la care au participat Clu Tzi-Cian, ministrul adjunct al ministerului construcțiilor de mașini, alte persoane oficiale chineze, delegația română și ambasadorul Aurel Duma.

● **O DELEGAȚIE DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALĂ A R. P. MONGOLE**, condusă de Jumaaghiin Tedenbal, prim-secretar al C.C. al P.P.R.M., președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Mongole, va face o vizită oficială în URSS-ului, la sfîrșitul lunii octombrie.

● **DUPĂ O SCHIMB DE NOTE DIPLOMATICE ÎNTE MINISTRII AFACERILOR EXTERNE** ale Republicii Socialiste Cehoslovace J. Marko, și ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al S.U.A. la Praga, M. Toon, a intrat în vigoare acordul interguvernamental dintre cele două țări cu privire la recunoașterea reciprocă a dovezilor privind aprecierea calităților de zbor ale avioanelor importate.

● **AGENȚIA TASS INFORMEAZĂ** că la 21 octombrie, un avion al forțelor aeriene militare ale S.U.A. a violat spațiul aerian al URSS-ului, aterizînd pe un aeroport din apropierea orașului Leninakan (Armenia). Avionul era în stare bună. La bordul lui se aflau patru persoane care au declarat că sînt generalul american Scerer, generalul american McWarrie, maiorul-pilot Russel și colonelul turc Denelli. Toate persoanele sovietice au primit însoțirea să studieze circumstanțele în care s-a produs violarea de către avionul american a frontierei de stat a URSS-ului.

● **ÎN URMA CONVORBIRILOR** care s-au purtat la Berlina între vicepreședintele Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă din Republica Socialistă România, Ion Dodu Bălan, și locțiitorul ministrului culturii al Republicii Democrate Germane, Bruno Haid, la 21 octombrie a fost semnată o convenție privind colaborarea în domeniul editurilor între cele două țări, pînă în anul 1972.



Mare a fost stupefacția membrilor de familie al unui fermier din Yuzav, în Japonia, cînd s-au pomont față-n față cu un bolovan, mîsurînd 2,5 metri în diametru, care s-a rostogolit de-a dreptul în camera lor de culcare. Pînă a coborît vertiginos o colină înaltă de 400 m, în timpul unui puternic cutremur ce a pricinuit stricăciuni la vreo 200 de case, a întrerupt legăturile telefonice și transporturile feroviare, fără a face, totuși, victime în rîndul populației.

ORIENTUL APROPIAT

- La Amman continuă lucrările Biroului militar al Comitetului Superior Arab.
- Cabinetul libanez a obținut votul de investitură.

AMMAN 22 (Agerpres). — În capitala Iordaniei continuă lucrările Biroului militar permanent al Comitetului Superior Arab în legătură cu posibilitățile de încheiere a prevederilor acordului încheiat la 13 octombrie la Amman între autoritățile iordanice și organizațiile palestiniene.

La Amman se apreciază că Comitetul Superior Arab, însoțit de câteva sute de ofițeri ar putea să părăsească Iordania, dar câteva organisme, cum ar fi „Comisia tripartită permanentă”, ar urma să-și continue activitatea mai mult timp, atîta timp cît ar exista probleme litigioase între cele două părți.

În același timp, surse informate citate de agenția Associated Press, relevă că ca 12.000 de militari irakeni staționați în Iordania au început să se retragă.

În vederea normalizării situației din Iordania, autoritățile de la Amman au anunțat eliberarea a încă 200 de persoane, arestate în cursul evenimentelor din luna septembrie. De asemenea, ziarul „Al Falah”, organ al Comitetului Central al organizației pentru Eliberarea Palestinei, a reapărut, după o suspendare de peste o lună.

BEIRUT 22 (Agerpres). — Noul cabinet libanez prezidat de Saeb Salam a obținut joi votul de investitură al parlamentului, cu 78 de voturi pentru, un vot împotriva și patru abțineri, a anunțat postul de radio Beirut.

Acest rezultat, prin care Parlamentul libanez își manifestă sprijinul față de cabinetul format din elemente extraparlamentare tehnice și profesori universitari — va permite punerea în aplicare a programului guvernamental anunțat anterior. Printre reformele propuse, un loc important îl ocupă proiectul de amendare a legii electorale, avînd ca scop modificarea reprezentării parlamentare în vederea asigurării drepturilor generațiilor mai tinere de a participa la conducerea politică a țării. Sistemul de înălmînt cu fi, de asemenea, modernizat și supus unui control mai riguros. Totodată, serviciul militar va deveni obligatoriu pentru toți tinerii libanezi. Declarația-program a noului guvern libanez și aplicarea unei noi politici financiare.

Canada:

POLITIA CONTINUĂ CERCETĂRILE

OTTAWA 22 (Agerpres). — Un calm relativ domnește la Montreal după funeraliile ministrului muncii în guvernul provinciei Quebec, Pierre Laporte, executat duminică de membrii organizației separatiste „Frontul de eliberare a Quebecului”.

Desfășurarea masivă de forțe armate după instaurarea „măre de război” nu se mai face simțită ca în primele zile, militarii fiind văzuți doar în jurul edificiilor publice și a reședințelor unor oameni politici. Poliția continuă însă să efectueze percheziții pentru depistarea locului unde se află ascuns atașatul britanic răpit la 5 octombrie, și pentru arestarea a doi lideri cunoscuți ai organizației ilicite care și-a asumat responsabilitatea răpirii. În capitala țării se urmărește îndeaproape evoluția situației din Quebec, măsurile de securitate făcîndu-se și aici simțite.

Pentru a apăna „neliniștea care se face simțită în anumite corcure”, relatează agenția France Presse, ministrul justiției în guvernul provinciei Quebec, Jerome Choquette, a dat publicității un comunicat privitor la situația persoanelor arestate după instituirea stării excepționale. În comunicat se dau asigurări că cei deținuți „nu vor fi obiectul abuzului din partea serviciilor de poliție”. Un grup de anchetatori și de procurori a fost constituit, a spus Choquette, pentru a studia dosarul ficciunii dintre deținuți cel mai urgent posibil”.

În cercurile oficiale continuă

Comandantul șef al armatei chilene — victima unui atentat

SANTIAGO DE CHILE 22 (Agerpres). — Comandantul șef al armatei chilene, generalul Rene Schneider, a fost joi victima unui atentat. Comunicatul publicat de Ministerul Apărării precizează că generalul Schneider a fost atacat joi dimineața de neocunoscuți inarmați care, utilizînd trei automobile, l-au bătut drumul și au deschis focul asupra lui. Victimă, lovit de trei gloanțe a fost transportat la spitalul militar din Santiago de Chile și supus unei intervenții chirurgicale dificile. Un comunicat al poliției precizează că primele cercetări nu au oferit încă indicii care să ducă la depistarea atentatorilor. În opinia agenției Prensa Latina, atentatul a fost organizat de elemente ale extremei drepte.

S-a anunțat joi că forțele armate, poliția și jandarmeria din Chile au fost puse în stare de alarmă. Ministrul de Interne, Patricio Rojas, a prezidat mai multe reuniuni concertate a doptării măsurilor în vederea păstrării ordinii.